



deEINSTELLUNG

Der Sensor verfügt über 3 unterschiedliche Teach-in-Modi.

Reflector-Reflector Teach-in (RTI): ist geeignet für die Detektion von transparenten Objekten. Einstellung erfolgt 2x auf den Reflektor (s. Grafik F).

FR 25-RGO: Schaltschwellennachführung aktiv.

Dynamic Teach-in (DTI): ist für nahezu jede Anwendung geeignet. Einstellung erfolgt im laufenden Prozess (s. Grafik G). Der Reflektor muß mindestens einmal komplett vom Strahlengang erfasst werden.

FR 25-RGO: Schaltschwellennachführung inaktiv.

Reflector-Object Teach-in (ROTI): ist geeignet für die Detektion von nicht transparenten Objekten. Einstellung erfolgt auf den Reflektor und das Objekt (s. Grafik H).

FR 25-RGO: Schaltschwellennachführung inaktiv.

WARTUNG

SENSOPART-Sensoren sind wartungsfrei. Es wird empfohlen in regelmäßigen Intervallen die optischen Flächen zu reinigen und Verschraubungen und Steckverbindungen zu überprüfen.

enSETTING

The sensor has 3 different Teach-in modes.

Reflector-Reflector Teach-in (RTI): is suited for the detection of transparent objects. The setting is made 2x to the reflector. (see illustration F).

FR 25-RGO: Switching threshold control active.

Dynamic Teach-in (DTI): is suited for nearly all applications. The setting is performed during the running process (see illustration G). The reflector must be completely exposed to the beam route at least once.

FR 25-RGO: Switching threshold control inactive.

Reflector-Object Teach-in (ROTI): is suitable for the detection of non-transparent objects. The setting is made to the reflector and the object (see illustration H).

FR 25-RGO: Switching threshold control inactive.

MAINTENANCE

SENSOPART sensors are maintenance-free. We recommend to cyclically clean the optical surfaces and check the screw connections and plug connections.

frRÉGLAGE

Le capteur a 3 modes différents d'apprentissage (Teach-in).

Reflector-Reflector Teach-in (RTI) : est adapté à la détection d'objets transparents. L'alignement a lieu 2x sur le réflecteur (voir illustration F).

FR 25-RGO : Poursuite du seuil de commutation activée.

Dynamic Teach-in (DTI) : est adapté à presque toutes les applications. L'alignement a lieu durant le processus (voir illustration G). Le chemin des rayons doit saisir le réflecteur au moins une fois dans son intégralité.

FR 25-RGO : Poursuite du seuil de commutation inactivée.

Reflector-Object Teach-in (ROTI) : est adapté à la détection d'objets non transparents. L'alignement a lieu sur le réflecteur et sur l'objet (voir illustration H).

FR 25-RGO : Poursuite du seuil de commutation inactivée.

ENTRETIEN

Les capteurs SENSOPART ne demandent aucun entretien. Nous recommandons de nettoyer les surfaces optiques et vérifier les raccordements et les fixations régulièrement.

esCONFIGURACIÓN

El sensor dispone de 3 modos Teach-in diferentes.

Reflector-Reflector Teach-in (RTI): resulta adecuado para la detección de objetos transparentes. El ajuste se realiza dos veces en el reflector (véase gráfico F).

FR 25-RGO: Seguimiento del umbral de conmutación activo.

Dynamic Teach-in (DTI): adecuado casi para cualquier uso. El ajuste se realiza con el proceso en curso (véase gráfico G). El reflector debe ser captado en su totalidad por el trayectoria de los rayos al menos una vez.

FR 25-RGO: Seguimiento del umbral de conmutación inactivo.

Reflector-Object Teach-in (ROTI): resulta adecuado para la detección de objetos no transparentes. La configuración se realiza en el reflector y en el objeto (véase gráfico H).

FR 25-RGO: Seguimiento del umbral de conmutación inactivo.

MANTENIMIENTO

Los sensores SENSOPART no necesitan mantenimiento. Se recomienda limpiar las superficies ópticas a intervalos regulares y comprobar las uniones atornilladas y conexiones.

E. WERKSEINSTELLUNG | FACTORY SETTING | CONFIGURATION D'ORIGINE | AJUSTE DE FÁBRICA

Step 1:

Step 2:

Step 3:

Press and hold any button and Power ON

→ green and yellow LEDs flash simultaneously

Keep button pressed > 10 s

→ green and yellow LEDs still flash simultaneously, but faster

→ sensor is set to factory settings

F. REFLECTOR-REFLECTOR TEACH-IN (STI)

Step 1: Teach-in reflector

press > 3 s

until green & yellow LED flash at the same time

Step 2: Teach-in object

press > 1 s

ok

External Teach-in → I.

G. DYNAMIC TEACH-IN (DTI)

Step 1: During running process

press > 3 s

until green & yellow LED flash at the same time

Step 2: Teach-in object during running process

press > 1 cycle

ok

External Teach-in → J.

H. REFLECTOR-OBJECT TEACH-IN (ROTI)

Step 1: Teach-in reflector

press > 3 s

until green & yellow LED flash at the same time

Step 2: Teach-in object

press > 1 s

ok

External Teach-in → J.

I. UMSCHALTUNG N.O. / N.C. | SWITCHING N.O. / N.C. | INVERSION N.O. / N.C. | CONMUTACIÓN N.O. / N.C.

press > 10 s

until green & yellow LED flash alternately

→

N.O.

green LED flashes

yellow LED OFF

wait 10 s

ok

→

press

→

N.C.

green LED flashes

yellow LED ON

wait 10 s

ok

-->

press

-->

N.O. ...

J. EXTERNAL TEACH-IN

deEinstellung über Steuereingang IN: Schließ- und Öffnungsdauer analog den jeweiligen Angaben für die Taste.

enSetting via control input IN: Closing and opening times according to the corresponding indications for the button.

frRéglage par entrée de contrôle IN : Temps de fermeture et d'ouverture selon l'indication correspondante de la bouton.

esConfiguración mediante la entrada de control IN: La duración de cierre y apertura es conforme a la indicación correspondiente de la tecla.

K. UMSCHALTUNG AUTO-DETECT / NPN / PNP | SWITCHING AUTO-DETECT / NPN / PNP | INVERSION AUTO-DETECT / NPN / PNP | CONMUTACIÓN AUTO-DETECT / NPN / PNP

press > 13 s

until green & yellow LED flash at the same time

→

Auto-Detect

green & yellow LED flash at the same time

wait 10 s

ok

→

press

→

NPN ¹⁾

green LED flashes

wait 10 s

ok

→

press

→

PNP

yellow LED flashes

wait 10 s

ok

-->

press

-->

Auto-Detect ...

¹⁾ IO-Link ist spezifiziert für PNP | IO link is specified for PNP | IO-Link est spécifié pour PNP | IO-link es especificado para PNP

www.sensopart.com Änderungen vorbehalten | subject to change | sous réserve de modifications | salvo modificación